oit tout d'aborg is acheter ce quadin potager d'un égumes pour les Quelques arpents et de récolter da deux vaches, un noutons.

evenu considéraonne partie des nille assez nome ne du colon a de qu'elle sait tirer et que, pour sup-in de faire semer ux en lin.

de là, quand une e stage, mais elle produire à la fere er, pour se vêtir, le désir de conse lts de ferme, da e certains instru etc., qui peuvens lébourser pour se

récolte plus que le colon s'occupe quand il en exist

de bien vendre pour lui-même, il ce qu'il lui faut ra plus qu'à bien

ué en s'ingénians ts à VIVRE D'A. EST LAFORCE.

colonne)

jeudi soir ne seront

ouvertes à tous les à suivre les discusnotre industrie la ui seront présentés La convention sera Crépeau, président, été d'Industrie Las annoncer le résulta lissement des fab u durant l'été. Ce dernières semaines

éparer leur rapport

les animaux sont en ord par le fait qu'ils des fumiers de ferme ensuite parce que la s champs perd une point de vue de la porter au sol. Il va rûler le sont encore

## PROTÉGEONS-NOUS CONTRE LA PYRALE

OUS travaillons de toutes nos forces à détruire la pyrale du mais mais nous avons besoin du concours de tous les producteurs et de tous ceux qui s'intéressent au commerce des fruits et légumes, a déclaré M. Georges Maheux entomologiste provincial, à la rnée des pomiculteurs et des maraters tenue à Cap-Rouge la semaine dernière.

Si vous ne voulez pas que nous soyons obligés d'agrandir la zone de quarantaine à la région de Québec, menacée elle aussi par la pyrale à cause de gens peu scrupuleux qui essaient d'éluder la loi en achetant du blé-d'Inde de producteurs dont la récolte est attaquée depyrale, et ne portant pas d'étiquette d'inspection autorisant l'exportation du mais de la zone de quarantaine.

Les personnes qui commettent tel délit ne se rendent certainement pas compte des conséquences graves qui pourraient résulter de leur action, elles norent où feignent d'ignorer les dommages très considérables que cet insecte a causés aux cultures de mais des Etats-Unis, d'Ontario et chez quantité de producteurs résidant dans la région de Montréal et les comtés de Maskinongé de Berthier, Joliette, Montcalm, l'Assomption, Terrebonne, Argenteuil, Labelle, Papineau, Huntingdon, Châteauguay, Beauharnois, Laprairie, Napierville, St-Jean, Chambly, Rouville, St-Hyacinthe, Richelieu, Bagot, Shefford, Missisquoi, Brome, Verchères, Deux-Montagnes, Iberville, Hull et Gatineau.

Mais est-ce vrai direz-vous, y a-t-il des gens capables de tenter de se soustraire aux restrictions imposées à la demande des producteurs consciencieux pour protéger les plantations où le fléau de la pyrale n'a pas fait son apparition encore :

Voici la réponse à votre question, nous trouvons dans cette nouvelle parue jours derniers dans les quotidiens de DU MAIS

UNE LOI QU'IL FAUT RESPECTER.—ON Y PERDRAIT BEAU-COUP EN L'ÉLUDANT.—"NOUS TRAVAILLONS POUR **VOUS MAIS NOUS AVONS BESOIN DE VOUS".** 

M. GEORGES MAHEUX A CAP ROUGE.

### Grosse saisie de blé-d'inde

50 CONSIGNATIONS DE BLÉ-D'INDE EN ÉPI, VENANT DE LA RÉGION DE MONTRÉAL, SAI-SIES ET DÉTRUITES PAR LES INSPECTEURS DE L'AGRICUL-

Près de 50 consignations de bléd'Inde en épi, comprenant quinze petits lots dans notre district, venus de la région de l'île de Montréal ont été saisies et détruites cet été par les inspecteurs du ministère de l'Agriculture de Québec, a-t-on appris hier. Ce blé-d'Inde venait de l'île de Montréal et des alentours, région qui a été mise en quarantaine depuis plus de deux ans par suite de la présence sur les épis de la pyrale du maïs.

Les producteurs de blé-d'Inde dans la région affectée sont autorisés à vendre leurs produits sur les marchés locaux, mais ils n'ent pas le droit de les expédier dans d'autres parties de la province avant de les avoir fait examiner par les inspecteurs du gouvernement. Si les épis ne contiennent pas l'insecte dangereux, un permis spécial d'exportation est accordé. Les consignations saisies dans le district de Québec ont été envoyées ici à la suite de commandes faites par des marchands locaux qui, devant l'apparence favorable de quelques échantillons, ont pris un risque. Cependant, les inspecteurs, après avoir constaté la présence de la pyrale sur les épis, ont dû saisir ces consignations et les

Je vous avais promis que nous retournerions à Cap Rouge par la pensée cette semaine pour y entendre M. Maheux nous parler de la lutte que l'on fait depuis quelques années contre l'épidémie toujours menaçante de la pyrale du blé-d'Inde. Ecoutons le conférencier, ce n'est pas le moins habile et le plus banal de la confrérie des techniciens agricoles.

"Je dois féliciter M. Ste-Marie d'avoir invité les maraîchers et les pomiculteurs à une journée d'étude aussi intéressante que celle-ci, débute M. Maheux, " Le temps semble être arrivé pour nous de cette région du Ouébec, de cesser de nous approvisionner de légumes à l'étranger et que nous pouvons produire. Nos importations doivent cesser si nous voulons garder notre argent chez nous". Ce problème prend de jour en jour une importance énorme et les politiques du Ministère provincial de l'Agriculture et le travail qui se fait à la ferme de Cap Rouge visent à ce point.

"Je dois rendre ici témoignage à la collaboration que nous donnent M. Ste-Marie et son personnel en ce qui a trait aux travaux qui se poursuivent pour la défense des cultures. "Je ne veux pas dire que les autres fermes évidemment ne font rien en ce sens.'

"Il ne suffit pas de mettre une semence en terre, mais il faut aussi la protéger, suivre les diverses phases de croissance et protéger nos récoltes contre la légion d'ennemis qui les guettent et s'accaparent les fruits de votre labeur si vous leur laissez le champ libre."

"Vous devez toujours conduire votre entreprise de culture dans le but d'obtenir le maximum en quantité et en qualité: si vous ne prenez pas les moyens d'empêcher les insectes de venir gruger

vos fruits vous ne réussirez jamais obtenir une récolte maximum et de bonne qualité. Nous devons faire marcher de pair les soins culturaux et les movens de défense des récoltes: voilà pourquoi nous avons créé un service de la protection des plantes pour les producteurs; nous leur rendons des services très appréciables, immenses même, et si nous ne faisions pas cela, vous auriez absolument le droit de blâmer le ministère de l'Agriculture.

'Mais une fois que vous savez quoi faire, il vous appartient de travailler selon les indications qui vous sont don: nées, de vous procurer à temps le matériel nécessaire. Si nous constatons des échecs c'est exactement là où les producteurs se sont croisés les bras plutôt que de se prémunir contre les fléaux des insectes et des maladies."

"Ce qui nous tue, dans toutes nos entreprises" poursuit l'entomologiste provincial." c'est le manque de coopération chez certains producteurs. le dois le confesser: nous avons trouvé beaucoup d'appui chez les pomiculteurs, et tous ceux qui ont suivi les recommandations des instructeurs de nos services ont été amplement récompensés par les rendements magnifiques qu'ils ont obtenus Leur exemple a été suivi par un grand nombre d'autres exploitants: aujourd'hui on fait des arrosages copieux. nombreux, et aux dates propices et on les fait bien surtout.

"J'attire votre attention sur la pyrale du mais. Ce fléau a fait des ravages néfastes dans la région de Montréal et nous avons dû recourir à des méthodes radicales pour en arrêter la propagation.

Nous avons apporté ici des échantillons afin que vous sachiez ce que c'est que la pyrale du mais, comment la reconnaître et quoi faire pour la combattre." L'insecte est venu s'implanter dans la province pour y demeurer comme la bête à patates", continue M. Maheux, il peut se propager dans toutes les zones où l'on cultivera du mais, il nous faut s'organiser pour empêcher ses ravages et bien protéger les zones où l'insecte ne s'est pas encore introduit.

### **QUELQUES HEURES DANS**

# DE STE-ANNE DE LA POCATIÈRE

-Vous arrivez de Ste-Anne de la Pocatière, M. Caron?

-Oui, en effet. Il y avait congrès des techniciens agricoles, section du Bas de Québec, à l'Ecole Supérieure d'Agriculture, M. J.-H. Lavoie était le conféncier invité.

-Avez-vous fait le voyage seul? -Non pas, M. J.-H. Lavoie, m'avait invité à prendre place dans sa Oldsmobile avec M. G. Maheux, Maurice Talbot et H. J. Plourde. Nous avions à visiter quelques vergers sur notre parquelque soixante-quinze cultivateurs invités de M. Florian Champagne, viexpérimentales de pommes de terre que font MM. Bernard Baribeau et C. Perreault, à la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière.

-Vous avez fait naturellement un

A la ferme expérimentale et à l'école

#### d'Agriculture

Possibilités de culture fruitière dans le Bas St-Laurent.—Pommes et prunes.-Le papa des pommiers Melba.-Excellent état des vergers.—Un point noir à l'horizon.

tif qu'à Cap Rouge, l'autre jour.

-Au fait, vous le dites justement le Bas de Québec. dans votre article relatant la journée nombreuses expériences qui s'y pourque notre dernière visite chez M. J.-A.

bon voyage, aussi intéressant et instruc- des choses intéressantes: la possibilité de culture fruitière, par exemple, dans

-J'ai donc manqué quelque chose cours; assister au congrès de Ste-Anne, d'étude de Cap Rouge, qu'il est impos- de très intèressant pour les lecteurs du puis nous rendre, mardi matin, avec sible d'une seule visite à d'aussi grandes "Bulletin de la Ferme"? Je le regrette avide de savoir? Cette jeunesse sait fermes que celle: du gouvernement amèrement et je me prends à en vouloir fédéral à Ste-Anne et à Cap Rouge, à ce sacripant de talon qui me fait leurs parents à une époque où il n'était siter le verger, le rucher, et les cultures de se familiariser parfaitement avec les souffrir depuis quelques jours, m'oblige pas question presque de concurrence à me trainer presque sur une seule patte étrangère sur nos marchés, de transport suivent. Voilà de quoi vous expliquer au bureau, de m'avoir fait manquer rapide et si facile d'une ville à l'autre, cette réunion. Peut-être seriez-vous Ste-Marie, avec le groupe d'invités de assez aimable et pas trop surchargé de rait méconnaître l'absolue nécessité M. Champagne, nous a fait apprendre travail, en ce moment, pour me dire en

quelques mots ce que je pourrais rapporte: de nouveau à nos abonnés relativement à la culture du pommier et du prunier, bien que la journée d'étude à Cap Rouge ait permis de toucher à plusieurs sujets.

Je veux bien obliger vos lecteurs si vous croyez que mes observations puissent retenir leur attention.

-Vous savez bien, M. Caron qu'aujourd'hui, plus que jamais auparavant les cultivateurs ont soif de connaissances agricoles. Ne pensez-vous pas non plus bien que les moyens qui ont réussi à que dis-je d'un océan à l'autre, ne sau-

(Suite à la page 385)

26